

UK21231979

Not Negotiable

UK21231979

Shipper's Name and Address				Shipper's Account Number				AIR WAYBILL									
SERCON LIMTIED UNIT 3B CREWE TRADE PARK GATEWAY CREWE, CHESHIRE CW1 6YY				10059862				Issued By: NNR GLOBAL LOGISTICS UK LIMITED 2ND FLOOR, BUILDING 4 MANCHESTER GREEN 337 STYAL ROAD MANCHESTER M22 5LW									
								Copies 1,2 and 3 of this Air Waybill are Originals and have the same Validity									
								FUK		618-40361860				SQ301/4			
Consignee's Name and Address				Consignee's Account Number				Also Notify Name and Address (Optional Accounting Information) DELIVERY POINT OTSUKA PHARMACEUTICAL CO NUTRACEUTICALS RESEARCH INSTITUTE 5006-5, AZAHIGASHIYAMA OMAGARI, YOSHINO GARI-CHO KANZAKI-GUN, SAGA 842-0195 JAPAN									
TAIYO NIPPON SANSO CORPORATION				10052884													
MINATOMIRAI4-6-2 MINATOMIRAI GRAND CENTRAL TOWER 7F YOKOHAMA-SHI NISHI-KU, KANAGAWA KEN 220-8561																	
Issuing Carrier's Agent Name and City																	
NNR GLOBAL LOGISTICS UK LIMITED 2ND FLOOR, BUILDING 4 MANCHESTER GREEN 337 STYAL ROAD																	
Agent's IATA Code				Account No.													
91-4-7471																	
Airport of Departure (Addr.of First Carrier) and Requested Routing																	
MANCHESTER																	
To	By First Carrier			To	By			Currency	Chgs Code	WT VAL		Other		Declare value for Carriage		Declare value for Customs	
SIN	SQ			FUK	SQ			GBP		PPD	COLL	PPD	COLL	NVD		NCV	
Airport of Destination		Requested Flight/Date						Amount of Insurance		INSURANCE:If carrier offers insurance,and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof ,indicate amount to be insured in figured in box marked 'Amount if Insurance'.							
FUKUOKA		SQ301/4		SQ656/6				0									
Handling Information																	
3 PALLETS ADDRESSED																	
SCI																	
T1																	
No. of Pieces RCP	Gross Weight	Kg Lb	Rate Class		Chargeable Weight	Rate / Charge	Total	Nature and quantity of goods (Incl.Dimensions or Volume)									
			Commodity Item No.														
3	304.0	K	M	GCR	405.0	792.30	792.30	AQUA UNIT, TUBE RACKS AND BASE LOCATOR FREIGHT PREPAID INV:SC-104-006 HTS:902573000									
DIMS (CM) 96X 86X 98X 3																	
Total:							792.30										
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges											
		792.30															
		Valuation Charge															
		Tax															
		Total Other Charges Due Agent															
		Total Other Charges Due Carrier															
Total Prepaid		Total Collect															
792.30																	
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest.Currency		03/06/2025 MAN SHELLY DAVIES Executed on (Date) at(place) Signature of the issuing Carrier or its Agent													

All business whatsoever is carried out subject to the Company's Conditions of Trading set out overleaf. If the carriage involves an ultimate destination or stop in a country other than the country of departure, the Warsaw Convention may be applicable and the Convention governs and in most cases limits the liability of carriers in respect of loss of, damage or delay to cargo. Agreed stopping places (other than the place of departure or destination) detailed under "Routing" herein and/or these places shown in the timetables of any carriers performing carriage hereunder as scheduled stopping places for the route.

BRITISH INTERNATIONAL FREIGHT ASSOCIATION (BIFA) - STANDARD TRADING CONDITIONS 2021 (ENGLAND) EDITION

BRITISH INTERNATIONAL FREIGHT ASSOCIATION (BIFA) STANDARD TRADING CONDITIONS 2021 EDITION, © BIFA 2021

THE CUSTOMER'S ATTENTION IS DRAWN TO SPECIFIC CLAUSES HEREOF WHICH EXCLUDE OR LIMIT THE COMPANY'S LIABILITY AND THOSE WHICH REQUIRE THE CUSTOMER TO INDEMNIFY THE COMPANY IN CERTAIN CIRCUMSTANCES AND THOSE WHICH LIMIT TIME AND THOSE WHICH DEAL WITH CONDITIONS OF ISSUING EFFECTIVE GOODS INSURANCE BEING CLAUSES 7, 8, 10, 11(A) and 11(B) 12-14 INCLUSIVE, 18-20 INCLUSIVE, AND 24-27 INCLUSIVE. THE CUSTOMER'S ATTENTION IS ALSO DRAWN TO CLAUSE 28 WHICH PERMITS ARBITRATION IN CERTAIN CIRCUMSTANCES

All headings are indicative and do not form part of these conditions

DEFINITIONS AND APPLICATION

1

In these conditions the following words shall have the following meanings:-

"Company"	the BIFA member trading under these conditions
"Consignee"	the Person to whom the goods are consigned
"Customer"	any Person at whose request or on whose behalf the Company undertakes any business or provides advice, information or services
"Direct Customs Agent"	the Company acting in the name of and on behalf of the Customer and/or Owner with H.M. Revenue and Customs ("HMRC") as defined by the Taxation (Cross Border Trade) Act 2018, Clause 21.1(a), or as amended
"Goods"	the cargo to which any business under these conditions relates
"Person"	natural person(s) or any body or bodies corporate
"LMAA"	the London Maritime Arbitrators Association
"SDR"	are Special Drawing Rights as defined by the International Monetary Fund
"Transport Unit"	packing case, pallets, container, trailer, tanker, or any other device used whatsoever for and in connection with the carriage of Goods by land, sea or air
"Owner"	the Owner of the Goods or Transport Unit and any other Person who is or may become interested in them

2(A) Subject to sub-paragraph (B) below, all and any activities of the Company in the course of business, whether gratuitous or not, are undertaken subject to these conditions.

(B) If any legislation, to include regulations and directives, is compulsorily applicable to any business undertaken, these conditions shall, as regards such business, be read as subject to such legislation, and nothing in these conditions shall be construed as a surrender by the Company of any of its rights or immunities or as an increase of any of its responsibilities or liabilities under such legislation, and if any part of these conditions be repugnant to such legislation to any extent, such part shall as regards such business be overridden to that extent and no further.

3 The Customer warrants that he is either the Owner, or the authorised agent of the Owner and, also, that he is accepting these conditions not only for himself, but also as agent for and on behalf of the Owner.

THE COMPANY

4(A) Subject to clauses 11 and 12 below, the Company shall be entitled to procure any or all of the services as an agent, or, to provide those services as a principal.

(B) The Company reserves to itself full liberty as to the means, route and procedure to be followed in the performance of any service provided in the course of business undertaken subject to these conditions.

5 When the Company contracts as a principal for any services, it shall have full liberty to perform such services itself, or, to subcontract on any terms whatsoever, the whole or any part of such services.

6(A) When the Company acts as an agent on behalf of the Customer, the Company shall be entitled, and the Customer hereby expressly authorises the Company, to enter into all and any contracts on behalf of the Customer as may be necessary or desirable to fulfil the Customer's instructions, and whether such contracts are subject to the trading conditions of the parties with whom such contracts are made, or otherwise.

(B) The Company shall, within 14 days' notice given by the Customer, provide evidence of any contract entered into as agent for the Customer. Insofar as the Company may be in default of the obligation to provide such evidence, it shall be deemed to have contracted with the Customer as a principal for the performance of the Customer's instructions.

7 In all and any dealings with HMRC, for and on behalf of the UK established Customer and/or Owner, the Company is deemed to be appointed and duly empowered to act as a Direct Customs Agent only, to make Customs declarations in the name of the Customer (Principal) as their "Direct Agent".

8(A) Subject to sub-clause (B) below, the Company:

(i) has a general lien on all Goods and documents relating to Goods in its possession, custody or control for all sums due at any time to the Company from the Customer and/or Owner on any account whatsoever, whether relating to Goods belonging to, or services provided by or on behalf of the Company to the Customer or Owner. Storage charges shall continue to accrue on any Goods detained under lien;

(ii) shall be entitled, on at least 21 days' notice in writing to the Customer, to sell or dispose of or deal with such Goods or documents as agent for, and at the expense of, the Customer and apply the proceeds in or towards the payment of such sums;

(iii) shall, upon accounting to the Customer for any balance remaining after payment of any sum due to the Company, and for the cost of sale and/or disposal and/or dealing, be discharged of any liability whatsoever in respect of the Goods or documents.

(B) When the Goods are liable to perish or deteriorate, the Company's right to sell or dispose of or deal with the Goods shall arise immediately upon any sum becoming due to the Company, subject only to the Company taking reasonable steps to bring to the Customer's attention its intention to sell or dispose of the Goods before doing so.

9 The Company shall be entitled to retain and be paid all brokerages, commissions, allowances and other remunerations customarily retained by, or paid to, freight forwarders.

10(A) Should the Customer, Consignee or Owner of the Goods fail to take delivery at the appointed time and place when and where the Company is entitled to deliver, the Company shall be entitled to store the Goods, or any part thereof, at the sole risk of the Customer or Consignee or Owner, whereupon the Company's liability in respect of the Goods, or that part thereof, stored as aforesaid, shall wholly cease. The Company's liability, if any, in relation to such storage, shall be governed by these conditions. All costs incurred by the Company as a result of the failure to take delivery shall be deemed as freight earned, and such costs shall, upon demand, be paid by the Customer.

(B) The Company shall be entitled at the expense of the Customer to dispose of or deal with (by sale or otherwise as may be reasonable in all the circumstances):-

(i) after at least 21 days' notice in writing to the Customer, or (where the Customer cannot be traced and reasonable efforts have been made to contact any parties who may reasonably be supposed by the Company to have any interest in the Goods) without notice, any Goods which have been held by the Company for 60 days and which cannot be delivered as instructed; and

(ii) without prior notice, any Goods which have perished, deteriorated, or altered, or are in immediate prospect of doing so in a manner which has caused or may reasonably be expected to cause loss or damage to the Company, or third parties, or to contravene any applicable laws or regulations.

11(A) No insurance will be effected except pursuant to and in accordance with clearly stated instructions given in writing by the Customer and accepted in writing by the Company, and all insurances effected by the Company are subject to the usual exceptions and conditions of the policies of the insurers or underwriters taking the risk. Unless otherwise agreed in writing, the Company shall not be under any obligation to effect a separate insurance on the Goods, but may declare it on any open or general policy held by the Company.

(B) Insofar as the Company agrees to effect insurance, the Company acts solely as agent for the Customer, and the limits of liability under clause 26(A) of these conditions shall not apply to the Company's obligations under clause 11.

12(A) Except under special arrangements previously made in writing by an officer of the Company so authorised, or made pursuant to or under the terms of a printed document signed by the Company, any instructions relating to the delivery or release of the Goods in specified circumstances (such as, but not limited to, against payment or against surrender of a particular document) are accepted by the Company, where the Company has to engage third parties to effect compliance with the instructions, only as agents for the Customer.

(B) Despite the acceptance by the Company of instructions from the Customer to collect freight, duties, charges, dues, or other expenses from the Consignee, or any other Person, on receipt of evidence of proper demand by the Company, and, in the absence of evidence of payment (for whatever reason) for such Consignee, or other Person, the Customer shall remain responsible for such freight, duties, charges, dues, or other expenses.

(C) The Company shall not be under any liability in respect of such arrangements as are referred to under sub-clause (A) and (B) hereof save where such arrangements are made in writing, and in any event, the Company's liability in respect of the performance of, or arranging the performance of, such instructions shall not exceed the limits set out in clause 26(A) (i) of these conditions.

13 Advice and information, in whatever form it may be given, is provided by the Company for the Customer only. The Customer shall indemnify the Company against all loss and damage suffered as a consequence of passing such advice or information on to any third party.

14 Without prior agreement in writing by an officer of the Company so authorised, the Company will not accept or deal with Goods that require special handling regarding carriage, handling, or security whether owing to their thief attractive nature or otherwise including, but not limited to bullion, currency, securities, precious stones, jewellery, valuables, antiques, pictures, human remains, living creatures, plants. Should any Customer nevertheless deliver any such goods to the Company, or cause the Company to handle or deal with any such goods, otherwise than under such prior agreement, the Company shall have no liability whatsoever for or in connection with the goods, howsoever arising.

15 Except pursuant to instructions previously received in writing and accepted in writing by the Company, the Company will not accept or deal with Goods of a dangerous or damaging nature, nor with Goods likely to harbour or encourage vermin or other pests, nor with Goods liable to taint or affect other Goods. If such Goods are accepted pursuant to a special arrangement, but, thereafter, and in the opinion of the Company, constitute a risk to other goods, property, life or health, the Company shall, where reasonably practicable, contact the Customer in order to require him to remove or otherwise deal with the goods, but reserves the right, in any event, to do so at the expense of the Customer.

16 Where there is a choice of rates according to the extent or degree of the liability assumed by the Company and/or third parties, no declaration of value will be made and/or treated as having been made except under special arrangements previously made in writing by an officer of the Company so authorised as referred to in clause 26(D).

THE CUSTOMER

17 (A) The Customer warrants:

(i) that the following (furnished by or on behalf of the Customer) are full and accurate: the description and particulars of any Goods; any information furnished (including but not limited to, the nature, gross weight, gross mass (including the verified actual gross mass of any container packed with packages and cargo items), and measurements of any Goods); and the description and particulars of any services required by or on behalf of the Customer are full and accurate, and

(ii) that any Transport Unit and/or equipment supplied by the Customer in relation to the performance of any requested service is fit for purpose;

(B) that all Goods have been properly and sufficiently prepared, packed, stowed, labelled and/or marked, and that the preparation, packing, stowage, labelling and marking are appropriate to any operations or transactions affecting the Goods and the characteristics of the Goods.

(C) that where the Company receives the Goods from the Customer already stowed in or on a Transport Unit, the Transport Unit is in good condition, and is suitable for the carriage to the intended destination of the Goods loaded therein, or thereon;

(D) that where the Company provides the Transport Unit, on loading by the Customer, the Transport Unit is in good condition, and is suitable for the carriage to the intended destination of the Goods loaded therein, or thereon.

18 Without prejudice to any rights under clause 15, where the Customer delivers to the Company, or causes the Company to deal with or handle Goods of a dangerous or damaging nature, or Goods likely to harbour or encourage vermin or other pests, or Goods liable to taint or affect other goods, whether declared to the Company or not, he shall be liable for all loss or damage arising in connection with such Goods, and shall indemnify the Company against all penalties, claims, damages, costs and expenses whatsoever arising in connection therewith, and the Goods may be dealt with in such manner as the Company, or any other person in whose custody they may be at any relevant time, shall think fit.

19 The Customer undertakes that no claim shall be made against any director, servant, or employee of the Company which imposes, or attempts to impose, upon them any liability in connection with any services which are the subject of these conditions, and, if any such claim should nevertheless be made, to indemnify the Company against all consequences thereof.

20 The Customer shall save harmless and keep the Company indemnified from and against

(A) all liability, loss, damage, costs and expenses whatsoever (including, without prejudice to the generality of the foregoing, all duties, taxes, imposts, levies, deposits and outlays of whatsoever nature levied by any authority in relation to the Goods arising out of the Company acting in accordance with the Customer's instructions, or arising from any breach by the Customer of any warranty contained in these conditions, or from the negligence of the Customer;

(B) without derogation from sub-clause (A) above, any liability assumed, or incurred by the Company when, by reason of carrying out the Customer's instructions, the Company has become liable to any other party;

(C) all claims, costs and demands whatsoever and by whomsoever made or preferred, in excess of the liability of the Company under the terms of these conditions, regardless of whether such claims, costs, and/or demands arise from, or in connection with, the breach of contract, negligence or breach of duty of the Company, its servants, sub-contractors or agents;

(D) any claims of a general average nature which may be made on the Company.

21(A) The punctual receipt in full of sums falling due from the Customer to the Company is critical to the operation of the Company's business and its performance of its obligations to the Customer. Accordingly the Customer shall pay to the Company in cash, or as otherwise agreed, all sums when due, immediately and without reduction or deferment on account of any claim, counterclaim or set-off. Time is of the essence of payment of all and any sums payable by the Customer to the Company.

(B) In the event of any failure by the Customer to make full and punctual payment of any sum payable to the Company (in accordance with clause 21(A) above):

(i) Any and all other sums properly earned by and/or otherwise due to the Company (but which, but for this clause 21(B), would otherwise not yet be payable by the Customer, whether by virtue of an agreed credit period or otherwise) shall become immediately payable in full; and

(ii) Any sum thereby becoming immediately payable shall be paid to the Company in cash, or as otherwise agreed, and without reduction or deferment on account of any claim, counterclaim or set-off.

(C) No omission to seek compensation for breach of 21(A) and (B) above by the Company shall constitute a waiver or release to the Customer from any liability under 21(A) and (B) above during the application of these terms unless agreed in writing by authorised officers of the Company and Customer.

(D) The Late Payment of Commercial Debts (Interest) Act 1998, as amended, shall apply to all sums due from the Customer.

22 Where liability arises in respect of claims of a general average nature in connection with the Goods, the Customer shall promptly provide security to the Company, or to any other party designated by the Company, in a form acceptable to the Company.

LIABILITY AND LIMITATION

23 The Company shall perform its duties with a reasonable degree of care, diligence, skill and judgment.

24 The Company shall be relieved of liability for any loss or damage if, and to the extent that, such loss or damage is caused by

(A) strike, lock-out, stoppage or restraint of labour, the consequences of which the Company is unable to avoid by the exercise of reasonable diligence; or

(B) any cause or event which the Company is unable to avoid, and the consequences of which the company is unable to prevent by the exercise of reasonable diligence.

25 Except under special arrangements previously made in writing by an officer of the Company so authorised, the Company accepts no responsibility with regard to any failure to adhere to agreed departure or arrival dates of Goods.

26(A) Subject to clause 2(B) and 11(B) above and sub-clause (D) below, the Company's liability howsoever arising and, notwithstanding that the cause of loss or damage be unexplained, shall not exceed:

(i) in the case of claims for loss or damage to Goods:

(a) in the value of any loss or damage; or

(b) a sum at the rate of 2 SDR per kilo of the gross weight of any Goods lost or damaged whichever shall be the lesser.

(ii) subject to (iii) below, in the case of all other claims:

(a) the value of the subject Goods of the relevant transaction between the Company and its Customer; or

(b) where the weight can be defined, a sum calculated at the rate of 2 SDR per kilo of the gross weight of the subject Goods of the said transaction; or

(c) 75,000 SDR in respect of any one transaction, whichever shall be the lesser.

(iii) in the case of an error and/or omission, or a series of errors and/or omissions which are repetitions of or represent the continuation of an original error and/or omission:

(a) the loss incurred; or

(b) 75,000 SDR in the aggregate of any one trading year commencing from the time of the making of the original error and/or omission whichever shall be the lesser.

For the purposes of clause 26(A), the value of the Goods shall be their value when they were, or should have been, shipped.

The value of SDR shall be calculated as at the date when the claim is received by the Company in writing.

(B) Subject to clause 2(B) above and sub-clause (D) below, the Company's liability for loss or damage as a result of failure to deliver, or arrange delivery of goods, in a reasonable time, or (where there is a special arrangement under Clause 25) to adhere to agreed departure or arrival dates, shall not in any circumstances whatever exceed a sum equal to twice the amount of the Company's charges in respect of the relevant contract.

(C) Save in respect of such loss or damage as is referred to at sub-clause (B), and subject to clause 2(B) above and sub-clause (D) below, the Company shall not in any circumstances whatsoever be liable for indirect or consequential loss such as (but not limited to) loss of profit, loss of market, or the consequences of delay or deviation, however caused.

(D) On clearly stated instructions in writing declaring the commodity and its value, received from the Customer and accepted by the Company, the Company may accept liability in excess of the limits set out in sub-clauses (A) to (C) above upon the Customer agreeing to pay the Company's additional charges for accepting such increased liability. Details of the Company's additional charges will be provided upon request.

27(A) Any claim by the Customer against the Company arising in respect of any service provided for the Customer, or which the Company has undertaken to provide, shall be made in writing and notified to the Company within 14 days of the date upon which the Customer became, or ought reasonably to have become, aware of any event or occurrence alleged to give rise to such claim, and any claim not made and notified as aforesaid shall be deemed to be waived and absolutely barred, except where the Customer can show that it was impossible for him to comply with this time limit, and that he has made the claim as soon as it was reasonably possible for him to do so.

(B) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (A) above, the Company shall in any event be discharged of all liability whatsoever and howsoever arising in respect of any service provided for the Customer, or which the Company has undertaken to provide, unless suit be brought and written notice thereof given to the Company within nine months from the date of the event or occurrence alleged to give rise to a cause of action against the Company.

JURISDICTION AND LAW

28(A) These conditions and any act or contract to which they apply shall be governed by English law.

(B) Any dispute arising out of any act or contract to which these Conditions apply shall, save as provided in (C) below, be subject to the exclusive jurisdiction of the English courts.

(C) Notwithstanding (B) above, the Company is entitled to require any dispute to be determined by arbitration.

(D) The Company may exercise its rights under (C) above either by itself commencing arbitration in respect of a dispute or by giving written notice to the Customer requiring a dispute to be determined by arbitration.

(E) In the event that the Customer exercises its rights under (C) above, the corresponding arbitration shall be conducted as follows:

(i) Where the amount claimed by the claimant is less than £400,000, excluding interest, (or such other sum as the Company and Customer may agree, and subject to (iii) below), the reference shall be to a tribunal of three arbitrators and the arbitration shall be conducted in accordance with the LMAA Intermediate Claims Procedure applicable at the date of the commencement of the arbitration proceedings;

(ii) Where the amount claimed by the claimant is less than £100,000, excluding interest, (or such other sum as the Company and Customer may agree, and subject to (iii) below), the reference shall be to a sole arbitrator and the arbitration shall be conducted in accordance with the LMAA Small Claims Procedure applicable at the date of the commencement of the arbitration proceedings;

(iii) In any case where neither of the LMAA Procedures referred to in (i) and/or (ii) above applies, the reference shall be to three arbitrators in accordance with the LMAA Terms applicable at the date of the commencement of the arbitration proceedings.

COMMERCIAL INVOICE

Date: 03/06/2025

Reference: SC-104-006

Shipper / Exporter / Manufacturer:

Sercon Limited
Europa House
Coppicemere Drive
Crewe
CW1 6GZ
U.K.

Contact: Joanne O'Connor
Tel: +44 (0) 1270 580008
Reference: 18691 IN1356
Air Waybill No:

Country of Export: UK
Country of Manufacture: UK
Country of Destination: JP Japan

Delivery address:

Otsuka Pharmaceutical Co., Nutraceuticals Research Institute
(Saga research site), 5006-5, Azahigashiyama, Omagari
Yoshinogari-cho, Kanzaki-gun, Saga 842-0195, Japan

Contact Name: Takashi Ohno / Yasuo Ogawa
Cust Tel Number: +81-4-5872-1823

Consignee / Bill To:

Taiyo Nippon Sanso Corporation, Minato Mirai Grand Central Tower
4-6-2, Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama,
Kanagawa 220-8561, JAPAN

Shipping Marks / Notes:

3 Boxes Total GW: 304kg

Quantity	Product Code	Product Description	Commodity Code	Unit Price £	Net Amount £
		Agent Pricing End user: Ohtsuka Nutrition Center			
1	20402/4	HS2022 + Hd Collector + E-Mag + Trap Loop	90273000	80,500.00	80,500.00
1	10302	Aqua Unit	90273000	9,000.00	9,000.00
1	60101/4	verSA 4 (Cryoprep No Plumbing)	90273000	8,500.00	8,500.00
5	SI1770	ABCA2 CTAC Tube Racks	90279000	531.10	2,655.50
1	SI3089	Base Locator ABCA	90279000	542.00	542.00
1	DAP	DELIVERED AT PLACE		4,000.00	4,000.00
1	WARR2	2 year warranty		0.00	0.00
		Number, Weight & Dimensions of Boxes: Box 1 @ 96x86x98cms GW: 133kg Box 2 @ 96x86x98cms GW: 104kg Box 3 @ 98x85x85cms GW: 67kg			

Sercon Limited
Europa House
Coppicemere Drive
Crewe, CW1 6GZ, U.K.
Tel: +44 (0) 1270 580008

None of the goods contained in this consignment
are restricted by IATA or shipping regulations

Signed *Joanne O'Connor*

Name Joanne O'Connor
Export Co-ordinator

Total Net Amount: £ 105,197.50

Shipping Charges: £ 0.00

Total Invoice Value: £ 105,197.50

Claims for damage or shortages must be made within 3 days

Order Date 10/02/2025
Order Ref. 18691
Cust. Ref. SC-104-006
Account Ref. NIP001

Order Acknowledgement

Invoice address

Taiyo Nippon Sanso Corporation
Minato Mirai Grand Central Tower 7F
4-6-2, Minatomirai,
Nishi-ku, Yokohama,
Kanagawa 220-8561,
JAPAN

VAT No.

Delivery address

E.S. Tech KYOTO
Techno Factory
7-3-46 Nojihigashi
Kusatsu
Shiga 525-0058
Japan

Contact: Takashi Ohno / Yasuo Ogawa
Tel: +81-4-5872-1823

Quantity Ordered	Product Code	Product Description	Unit Price £	Net Price £
Agent Pricing				
		End user: Ohtsuka Nutrition Center		
1	20402/4	HS2022 + Hd Collector + E-Mag + Trap Loop Continuous flow isotope ratio mass spectrometer. Including high sensitivity source, electro magnet and HD collector Innovative trapping loop technology included, which allows the source to be tuned and delta values to be calculated without the need for a reference gas. System configured for m/z 28 to 64 for the analysis of H2, CO2, N2, N2O, NO, O2, SO, SO2, CO and CH4 (converted to CO2). Windows based data system. 70201-1 - Analyser spares kit includes a filament, copper gaskets, source tool kit, pump oil, snoop and ferrules	80,500.000	80,500.00
1	10302	Aqua Unit	9,000.000	9,000.00
1	60101/4	verSA 4 (Cryoprep No Plumbing)	8,500.000	8,500.00
5	SI1770	ABCA2 CTAC Tube Racks	531.100	2,655.50
1	SI3089	Base Locator ABCA	542.000	542.00
1	DAP	DELIVERED AT PLACE Excluding any local duties and taxes that may apply.	4,000.000	4,000.00
1	WARR2	2 year warranty	0.000	0.00

Total Net Amount £ 105,197.50
Total VAT Amount £ 0.00
Order Total £ 105,197.50

Packing List

Customer Reference: SC-104-006

Shipper / Exporter:

Sercon Limited
Europa House
Coppicemere Drive
Crewe
CW1 6GZ
UK

Tel: +44 (0)1270 580008
Reference: IN1356

Consignee:

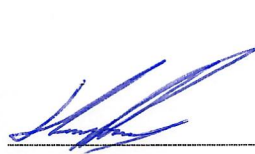
E.S. Tech KYOTO
Research Institute for Production Development 8th
Institute
15 Morimoto-cho, Shimogamo, Sakyo-ku
Kyoto, 606-0805
Japan

Contact Name: Takashi Oono
Contact Tel Number: +81-4-5872-1823

BOX: 1

Quantity	Product Code	Product Description	Serial Number: if available
☒ 1	20402/4	HS2022	20402/4-2025/1356

Packed by:



Date:

02/06/25

Claims for damage or shortages must be made within 3 days

Packing List

Customer Reference: SC-104-006

Shipper / Exporter:

Sercon Limited
Europa House
Coppicemere Drive
Crewe
CW1 6GZ
UK

Tel: +44 (0)1270 580008
Reference: IN1356

Consignee:

E.S. Tech KYOTO
Research Institute for Production Development 8th
Institute
15 Morimoto-cho, Shimogamo, Sakyo-ku
Kyoto, 606-0805
Japan

Contact Name: Takashi Oono
Contact Tel Number: +81-4-5872-1823

BOX: 2

Quantity	Product Code	Product Description	Serial Number: if available
☒ 1	SI2918	PC	D6RY64
☒ 1	SI2391	Monitor	9MRSY34
☒ 1	SI1719	Rotary pump	240263315
☒ 1	70201-1	Analyser spares kit	
☒ 1		Versa needle	
☒ 1	10302	Aqua	0302/2025/13560
☒ 1	SI0685	Electromagnet	20250004
☒ 1		Cable box Versa power supply 2022 mains cable Versa mains cable Aqua mains cable	
☒ 1		Windows recovery USB (inside PC box)	
☒ 1		Software backup USB (inside PC box)	

Packed by:



Date:

02/06/25

Claims for damage or shortages must be made within 3 days

Packing List

Customer Reference: SC-104-006

Shipper / Exporter:

Sercon Limited
Europa House
Coppicemere Drive
Crewe
CW1 6GZ
UK

Tel: +44 (0)1270 580008
Reference: IN1356

Consignee:

E.S. Tech KYOTO
Research Institute for Production Development 8th
Institute
15 Morimoto-cho, Shimogamo, Sakyo-ku
Kyoto, 606-0805
Japan

Contact Name: Takashi Oono
Contact Tel Number: +81-4-5872-1823

BOX: 3

Quantity	Product Code	Product Description	Serial Number: if available
☒ 1	60101/4	VERSA 4	60101/4-2025/1356
☒ 5	SI1770	Tube racking	
☒ 1	SI3089	Base locator	

Packed by:



Date:

02/06/25

Claims for damage or shortages must be made within 3 days

COMMERCIAL INVOICE

Date: 09/06/2025

Reference: SC-104-006

Shipper / Exporter / Manufacturer:

Sercon Limited
Europa House
Coppicemere Drive
Crewe
CW1 6GZ
U.K.

Contact: Joanne O'Connor
Tel: +44 (0) 1270 580008
Reference: 19168 IN1356
Air Waybill No: 3836749744

Country of Export: UK
Country of Manufacture: UK
Country of Destination: JP Japan

Delivery address:

E.S. Tech KYOTO, Techno Factory
7-3-46 Nojihigashi, Kusatsu
Shiga 525-0058, Japan

Contact Name: Takashi Ohno / Yasuo Ogawa
Cust Tel Number: +81-4-5872-1823

Consignee / Bill To:

Taiyo Nippon Sanso Corporation, Minato Mirai Grand Central Tower
4-6-2, Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama,
Kanagawa 220-8561, JAPAN

Shipping Marks / Notes:

1 Box @ 60x23x23cms GW: 2.8kg

Quantity	Product Code	Product Description	Commodity Code	Unit Price £	Net Amount £
		71801-2 - Aqua Start Up Kit			
1	SI0958B	5.9ml Soda Glass Vial, Non-Evac, No Label, White Cap	70179000	5.00	5.00
1	SC0258	Magnesium Perchlorate Self Indicating Gran 25g Reagents	28299010	5.00	5.00
1	SC1410	O Ring Schott Type Silicone/PTFE 29013603 Pk/10 Parts and Fittings	40069000	5.00	5.00
2	SC2495	Scrubber Tube 220mm Scrubber Tubes	70171000	5.00	10.00
1	SC0048	Chromacol Vials 250uL Pk/100 Parts and Fittings	70179000	5.00	5.00
1	SC0049	Platinum 5% on Alumina 10g Reagents	38151200	5.00	5.00
		ITEMS MISSING FROM PREVIOUS SHIPMENT **NO COMMERCIAL VALUE** FREE OF CHARGE ITEMS			

None of the goods contained in this consignment are restricted by IATA or shipping regulations

Signed *Joanne O'Connor*

Name Joanne O'Connor
Export Co-ordinator

Sercon Limited
Europa House
Coppicemere Drive
Crewe, CW1 6GZ, U.K.
Tel: +44 (0) 1270 580008

Total Net Amount: £ 35.00
Shipping Charges: £ 0.00
Total Invoice Value: £ 35.00

Claims for damage or shortages must be made within 3 days

Quotation

To: Taiyo Nippon Sanso Corporation
Minato Mirai Grand Central Tower 7F
4-6-2, Minatomirai,
Nishi-ku, Yokohama,
Kanagawa 220-8561,
JAPAN

VAT No.

Quotation Date: 02/12/2024
Quotation Reference: 18691
Customer Ref: Otsuka Nutrition Center
Account Ref. NIP001
Quotation Validity: 12/03/2025

Quantity	Product Code	Product Description	Unit Price £	Discount £	Net Price £
Agent Pricing					
1	20402/4	HS2022 + Hd Collector + E-Mag + Trap Loop Continuous flow isotope ratio mass spectrometer. Including high sensitivity source, electro magnet and HD collector Innovative trapping loop technology included, which allows the source to be tuned and delta values to be calculated without the need for a reference gas. System configured for m/z 28 to 64 for the analysis of H2, CO2, N2, N2O, NO, O2, SO, SO2, CO and CH4 (converted to CO2). Windows based data system. 70201-1 - Analyser spares kit includes a filament, copper gaskets, source tool kit, pump oil, snoop and ferrules	80,500.000	0.00	80,500.00
1	10302	Aqua Unit	9,000.000	0.00	9,000.00
1	60101/4	verSA 4 (Cryoprep No Plumbing)	8,500.000	0.00	8,500.00
5	SI1770	ABCA2 CTAC Tube Racks	531.100	0.00	2,655.50
1	SI3089	Base Locator ABCA	542.000	0.00	542.00
1	DAP	DELIVERED AT PLACE Excluding any local duties and taxes that may apply.	4,000.000	0.00	4,000.00
1	WARR2	2 year warranty	0.000	0.00	0.00

This quotation is issued in Pound Sterling

Total Net Amount £ 105,197.50

Total VAT Amount £ 0.00

Order Total £ 105,197.50

* The price quoted does not include any local taxes or duties
See separate document for terms and conditions

Payment Details:-
50% with order, 40% on delivery and 10% installation
Payment is required within 30 DAYS of invoice date by bank transfer.
All bank transfer charges are the responsibility of the customer.

Sercon Bank Details:-
National Westminster Bank, 36 High Street,
Nantwich, Cheshire CW5 5GA U.K.

Sterling: IBAN: GB74NWBK54101736755133
Euro: IBAN: GB14NWBK60721013806831
US Dollar: IBAN: GB94NWBK60730113806556
BIC: NWBKGB2LXXX

PURCHASE ORDER
No. SC-104-006



TAIYO NIPPON SANCO
The Gas Professionals

Stable Isotope Sect.

4-6-2Minatomirai

Nishi-ku Yokohama, Kanagawa, JAPAN

TEL: +81-4-5872-1823 / FAX: +81-4-5872-1825

DATE: 07, February, 2025

PAGE: 1 / 1

ATT :

SERCON LIMITED
Gateway, Crewe, Cheshire, Unit
3B, Crewe Trade Park

WE AS BUYER CONFIRM TO BUY AS SELLER THE FOLLOWING GOODS ON THE TERMS AND CONDITIONS AS STATED BELOW :

PAYMENT NET 30

SHIPPING MARK : TO BE INDICATED OUR P/O # ON ALL DOCUMENTS & CONTAINER

No	DESCRIPTION	QUANTITY	UNIT PRICE	AMOUNT
01	PRODUCT # 20402/4 HS2022 + Hd Collector + E-Mag + Trap Loop CONTAINER:	1 X 1 set	@ 105,197.50	GBP 105,197.50
NOTE : CUSTOMER : Ohtsuka Nutrition Research Center		SHIPMENT	30-May-2025	
		DESTINATION	NARITA	
SHOW THE ORDER NUMBER ON ALL : INVOICE, PACKING SLIP, AIRWAY BILLS, OTHER CERTIFICATION (ANALYSIS)		REFERENCE QUOTATION	#18691	
		Our Management #	104-03099-001 (P.O# SC-104-006-001)	

【Details】

Quantity	Product Code	Product Description	Unit Price £	Discount £	Net Price £
Agent Pricing					
1	20402/4	HS2022 + Hd Collector + E-Mag + Trap Loop Continuous flow isotope ratio mass spectrometer. Including high sensitivity source, electro magnet and HD collector Innovative trapping loop technology included, which allows the source to be tuned and delta values to be calculated without the need for a reference gas. System configured for m/z 28 to 64 for the analysis of H2, CO2, N2, N2O, NO, O2, SO, SO2, CO and CH4 (converted to CO2). Windows based data system. 70201-1 - Analyser spares kit includes a filament, copper gaskets, source tool kit, pump oil, snoop and ferrules	80,500.000	0.00	80,500.00
1	10302	Aqua Unit	9,000.000	0.00	9,000.00
1	60101/4	verSA 4 (Cryoprep No Plumbing)	8,500.000	0.00	8,500.00
5	SI1770	ABCA2 CTAC Tube Racks	531.100	0.00	2,655.50
1	SI3089	Base Locator ABCA	542.000	0.00	542.00
1	DAP	DELIVERED AT PLACE Excluding any local duties and taxes that may apply.	4,000.000	0.00	4,000.00
1	WARR2	2 year warranty	0.000	0.00	0.00

【Additional note】

- ① Shipping date : should be by end of May, 2025
- ② Extra test : 240 samples run test for both DH and 18O analysis before shipment
- ③ Electric Power : 100V
- ④ RP, TMP and Vaccume gauge : should be Edwards one

PLEASE SIGN
AND RETURN THE DUPLICATE
SELLER

BUYER

g. Murakami
Mayumi Hori

2 Ohno

Mayumi Hori